





SR23079 – gen. 1 / gen. 2

 Wanneer het stuurhuis vervangen moet worden bij wagens die uitgerust zijn met het  bovenvermeld stuurhuis, kan het gebeuren dat het oude stuurhuis vervangen wordt door een jongere generatie van dit stuurhuis. Iedere generatie van deze stuurhuizen heeft een ander type connector, waardoor deze niet voor elkaar gemonteerd kunnen worden. In dat geval dient de kabelboom 1K19711111B eveneens gemonteerd te worden voor een correcte installatie van het stuurhuis. Deze kabelboom wordt door ERA Benelux niet meegeleverd met het nieuwe stuurhuis.

 Si pour les véhicules équipés de la crémaillère de direction précitée, la crémaillère doit être remplacée, l'ancienne peut être remplacée par une génération plus jeune. Chaque génération de ces crémaillères a un type de connecteur différent. Dans ce cas, le faisceau 1K197111111B doit également être monté avec la crémaillère pour qu'elle soit correctement installée. Ce faisceau n'est pas fourni par ERA Benelux avec la nouvelle crémaillère.

 If for the vehicles equipped with the above-mentioned steering rack, the rack needs to be replaced, the old steering rack can be replaced by a younger generation. Every generation of these steering racks has a different type of connector. In that case, the wiring harness 1K197111111B must be fitted so that the steering rack is correctly installed. This wiring harness is not supplied by ERA Benelux with the new steering rack.

 Wenn das Lenkgetriebe bei Fahrzeugen, die mit einem der obergenannten Lenkgetrieben ausgestattet sind, ersetzt werden soll, ist es möglich, dass das alte Lenkgetriebe von einem Exemplar der jüngeren Generation ersetzt wird. Die Verbindungsstecker sind bei jeder Generation aber unterschiedlich, also kann das eine nicht als Ersatz für das andere eingebaut werden. In solchen Fällen muss für den ordnungsgemäßen Einbau des Lenkgetriebe zusätzlich der Kabelsatz 1K197111111B eingebaut werden. Dieser Kabelsatz wird von ERA Benelux nicht mit dem neuen Lenkgetriebe mitgeliefert.